Հաշիվ վավերագիր
(ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ		
9	Հուլիս	2018 թ.
[4] Մատուցման ամսաթիվը		
9	Հուլիս	2018 թ.

[2] Սերիա	[3] Համար
Բ	5818739806
Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
Սերիա	Համար
Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	

Պայմանագիր	[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար

[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)

[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի	
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0 2 5 7 6 7 5 3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[10] Անվանումը	«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ — N 2470102730400000
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի	
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0 2 6 4 7 0 5 7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը	
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆՆ ԱՌԸՆԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան — N 900013574018
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3
[19] Լրացուցիչ տվյալներ	

[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		
	Լիազորագիր	Համար	
		Ամսաթիվ	

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը

NN Ը/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդամենը ծավալը կամ ծառայությունների քանակը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Բանավոր թարգմանություն /թիվ 83158218 և 61203318 քր. գործով/ /հայերեն-ռուսերեն_հայերեն/	ժամ	1	15000		15000
Ընդամենը						15000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)՝ GEVORGYAN TIGRAN 1411770234

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող՝ GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

09/07/2018 14:57:43

14/08/2018 12:45:59

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
9	Հուլիս	2018 թ.		Բ	5818739806
[4] Մատուցման ամսաթիվը					
9	Հուլիս	2018 թ.		Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
				Սերիա	Համար
				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ	

Պայմանագիր	[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար

[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)

[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի

[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0 2 5 7 6 7 5 3	
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը		
[10] Անվանումը	«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)	
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ	N 2470102730400000
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112	
[13] Լրացուցիչ տվյալներ		

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի

[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0 2 6 4 7 0 5 7	
[15] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆՆ ԱՌԸՆԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ	
[16] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան	N 900013574018
[17] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3	
[18] Լրացուցիչ տվյալներ		

[19] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		
	Լիազորագիր	Համար	
		Ամսաթիվ	

[20] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը

NN Ը/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Ընդունված ծավալը կամ ժամանակաշրջանը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Բանավոր թարգմանություն /թիվ 83158218 և 61203318 թր. գործով/ /հայերեն-ռուսերեն_հայերեն/	ժամ	1	15000		15000
Ընդամենը						15000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)՝ GEVORGYAN TIGRAN 1411770234

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

09/07/2018 14:57:43

«ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» "ГАУДЕАМУС" "GAUDEAMUS"

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող՝

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Հավելված 2

ԿԱՏԱՐՈՂ

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ
Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն
Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

09 հուլիսի 2018թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 08

ՀԱՆՁՆՄԱՆ–ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ **Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No.** Ի-5818739806

Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 09.07.2018

Սույն հանձնման–ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը։

Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն։

N	Ծառայությունների համառոտ նկարագիրը	Գնման առարկայի Քանակական ցուցանիշը	Աշխատանքների կատարման ժամկետը	Միավորի գինը	Վճարման ենթակա գումարը (հազար դրամ)
1.	**Բանավոր թարգմանություն /թիվ 83158218 և 61203318 քր. գործով/** /հայերեն-ռուսերեն_հայերեն/	1 ժամ	29.06.2018թ.	15000	15.000
2.					
				Ընդհանուր՝	15.000

ՀԱՆՁՆԵՑ	ԸՆԴՈՒՆԵՑ
(ստորագրություն)	ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության պետ Յ. Հովհաննիսյան (ստորագրություն)
Կարինե Գևորգյան Տնօրեն	

Ո Ր Ո Շ Ու Մ
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

« 29 » ____06___ 2018թ.

ք. Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության ավագ քննիչ Ա. Տոնոյանս, վերանայելով թիվ 61203318 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի՝

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ իրավախախտումների հայտնաբերման ու վարչական վարույթների իրականացման վարչության հետաքննության բաժնում «ԴԻԱՆՆԱ ՄԻՔԱՅԵԼ 1» ՍՊ ընկերության վերաբերյալ նախապատրաստվել են նյութեր, որով 2018թ. ապրիլի 26-ին ՀՀ գլխավոր դատախազության կոռուպցիոն և տնտեսական գործունեության դեմ ուղղված հանցագործությունների գործերով վարչության դատախազ Հ. Մկրտչյանի կողմից ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 1-ին մասի 2-րդ կետով հարուցվել է թիվ 61203318 քրեական գործն և նախաքննություն կատարելու համար քրեական գործն ուղարկել ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն: Թիվ 61203318 քրեական գործը ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն է ստացվել 2018թ. մայիսի 3-ին և կատարվում է նախաքննություն:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել որպես վկա հարցաքննելու Մելսիկ Համայակի Ավանեսյանին, սակայն վերջինս բանավոր հայտարարել է, որ հայերենին անվարժ տիրապետելու պատճառով կարիք ունի հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերենով, իսկ Մելսիկ Համայակի Ավանեսյանին որպես վկա հարցաքննելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ հոդվածի 2-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 61203318 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել «ԳԱՌԻԴԵԱՄՌԻՍ» ՍՊ ընկերության լիցենզավորված թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին, որը գործով չշահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին պարզաբանել նրա իրավունքներն և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝ _______ Ա. Տոնոյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 29.06.2018թ.: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքները և պարտականությունները:

Թարգմանիչ _______ Տաթև Բալայանին

Որոշումը հայտնեց, իրավունքները և պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝ _______ Ա. Տոնոյան

Ո Ր Ո Շ ՈՒ Մ
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

« 29 » ____06___ 2018թ.

ք. Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության ավագ քննիչ Ա. Տոնոյանս, վերանայելով թիվ 83158218 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Զ Ե Ց Ի՝

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ ԻՀ ու ՎՎԻ վարչության իրավախախտումների հայտնաբերման և վերլուծության բաժնից 10.05.2018թ-ին հետաքննության բաժին փաստաթղթեր են ստացվել <<Սուսանանի>> ՍՊԸ-ի վերաբերյալ, որոնց ուսումնասիրության արդյունքում պարզվել է, որ <<Սուսանանի>> ՍՊԸ-ն 2017 թվականի նոյեմբեր ամսվա ընթացքում Ռուսաստանի Դաշնությունից Հայաստանի Հանրապետություն է ներմուծել 28.100.470 դրամ ինվոյսային արժեքով ապրանքներ: <<Սուսանանի>> ՍՊԸ-ի անվամբ ներմուծված ապրանքների իրացման վերաբերյալ հարկային մարմին որևէ հաշվարկ-հաշվետվություն չի ներկայացվել: ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ ՕՀ վարչության աշխատակիցների կողմից կազմված <<Սուսանանի>> ՍՊԸ-ի հարկային պարտավորությունների նախնական հաշվարկի համաձայն՝ ընկերության լրացուցիչ վճարման ենթակա հարկային պարտավորությունները կազմել են 6.194.076 դրամ, որից ԱԱՀ-ն՝ 4.789.652 դրամ, իսկ շահութահարկը՝ 1.405.024 դրամ: Վերոգրյալի հիման վրա ԻՀ ու ՎՎԻ վարչության հետաքննության բաժնում նախապատրաստված նյութերով 21.05.2018թ-ին որոշում է կայացվել <<Սուսանանի>> ՍՊԸ-ի տնօրինության կողմից խոշոր չափով հարկ չվճարելու դեպքի առթիվ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 205-րդ հոդվածի 1-ին մասի 1-ին և 2-րդ կետերի հատկանիշներով հարուցելու թիվ 83158218 քրեական գործը, որը նախաքննություն կատարելու համար 31.05.2018թ. ուղարկվել է ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն:

Նախաքննության ընթացքում անհրաժեշտություն է առաջացել որպես վկա հարցաքննելու Մելսիկ Համայակի Ավանեսյանին, սակայն վերջինս բանավոր հայտարարել է, որ հայերենին անվարժ տիրապետելու պատճառով կարիք ունի հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Մելսիկ Համայակի Ավանեսյանին որպես վկա հարցաքննելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել հայերեն և ռուսերեն լեզուների թարգմանչի, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ հոդվածի 2-րդ կետով և 83-րդ հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Ց Ի

1. Թիվ 83158218 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրել «ԳԱՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության լիցենզավորված թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին, որը գործով չշահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Տաթև Կարոյի Բալայանին պարզաբանել նրա իրավունքները և պարտականությունները ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝ Ա. Տոնոյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 29.06.2018թ.: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարզաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի իրավունքները և պարտականությունները:

Թարգմանիչ Տաթև Բալայանին

Որոշումը հայտնեց, իրավունքները և պարտականությունները պարզաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց

ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝ Ա. Տոնոյան